



# Návod k použití FlexStep V2

NÁVOD K POUŽITÍ – FLEXSTEP V2 – CS VERZE 07.04



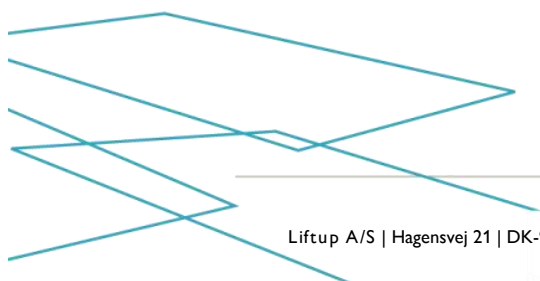
## Obsah

1. Předmluva.....	4
2. EU prohlášení o shodě.....	5
3. Tovární přejímací test (FAT).....	6
4. Podmínky použití.....	7
5. Technické údaje.....	8
6. Bezpečnostní pokyny.....	11
6.1 Instalace a údržba.....	11
6.2 Nežádoucí pohyby zařízení FlexStep.....	11
6.3 Pohyb výtahu.....	11
6.4 Předcházení úrazům osob.....	11
6.5 Přetížení výtahu.....	11
6.6 Bezpečnost osob.....	12
6.7 Bezpečnostní prvek proti přimáčknutí.....	12
6.7.1 Infračervený prvek proti přimáčknutí.....	13
6.8 Bezpečnostní zábrany.....	13
6.8.1 Rampa jako ochrana před vyjetím.....	13
6.8.2 Dvířka jako ochrana před vyjetím.....	13
6.8.3 Svislá bezpečnostní zábrana.....	14
6.9 Manipulace.....	14
6.10 Odemykání dvířek v případě havárie.....	15
6.11 Výtahy přístupné veřejnosti (pouze v některých zemích).....	16
6.12 Nouzové osvětlení.....	16
7. Funkce.....	16
8. Montáž.....	16
9. Spuštění.....	17
10. Pokyny pro použití.....	17
10.1 Každodenní používání.....	18
10.2 Ovládání FlexStep z HORNÍHO podlaží.....	19
10.3 Ovládání FlexStep z DOLNÍHO podlaží.....	19
10.4 Ovládání FlexStep na plošině.....	20
10.5 Návrat do stavu schodiště a automatický návrat.....	20
10.6 Nouzové zastavení.....	21
10.7 Spínač ZAPNUTO/YYPNUTO.....	21
10.8 Zvukové výstrahy.....	22



10.9 Nouzová poplašná zařízení (volitelné vybavení) .....	23
11. Obsluha.....	24
11.1 Záložní akumulátory.....	24
11.2 Kalibrace po nouzovém zastavení / výpadku proudu .....	24
12. Údržba.....	25
13. Jak spárovat vysílač a přijímač.....	27
13.1 Dálkový ovladač a přijímač 2,4 GHz.....	27
13.2 Bezdrátová volací stanice a přijímač 2,4 GHz .....	29
14. Instalace a předání.....	30
15. Kontrolní seznam údržby .....	31
16. Servisní deník.....	33
16.1 Servisní deník .....	33
16.2 On-line servisní deník (pouze některé země) .....	34
17. Náhradní díly a příslušenství .....	35
18. Demontáž.....	36
19. Likvidace .....	36
20. Právo na reklamaci .....	36

Června 2022





## 1. Předmluva

Blahopřejeme vám ke koupi nového výtahu pro invalidní vozíky FlexStep V2 – estetického a inovativního řešení 2-v-1, díky kterému získáte běžné schodiště i sofistikovaný schodištní výtah – a to doma, v kanceláři nebo na jiném místě.

Toto je originální návod k použití nového výtahu FlexStep V2. Dále v textu používáme výraz FlexStep pro FlexStep V2, není-li specificky uvedeno jinak.



Je důležité si tento návod přečíst dříve, než začnete výtah používat.

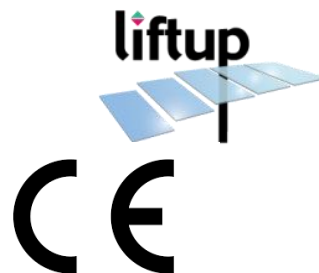
Seřízení a instalaci MUSÍ provést kvalifikovaný technik servisu společnosti Liftup, aby se zajistila správná montáž. Nesprávně provedená montáž může vést k nežádoucím rizikům zranění osob.

Servis a údržba se musí provádět v souladu s obchodními a dodacími podmínkami společnosti Liftup a v souladu s místními zákony a předpisy, pokud jde o intervaly mezi servisními kontrolami.

FlexStep V2 je elegantní kombinací běžného schodiště a výtahu pro invalidní vozíky, která uživatelům invalidních vozíků a osobám se zhoršenou chůzí snadno zajistí pohyb mezi dvěma podlažími.

V tomto návodu k použití pro „FlexStep V2“ bude funkce schodištního výtahu uváděna jako „výtah“.

Výtah se snadno obsluhuje pomocí ovládacích panelů namontovaných na stěně, na výtahu, nebo pomocí dálkového ovládače (volitelné vybavení).



## 2. EU prohlášení o shodě

Výrobce: Liftup A/S  
 Adresa: Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Dánsko  
 Telefonní číslo: +45 9686 3020

tímto prohlašuje, že:

Výtah: **FlexStep V2**  
 Kombinace schodištního výtahu pro uživatele invalidních vozíků  
 a osoby s omezenou pohyblivostí

Rok: 2019

je ve shodě s klíčovými požadavky na zdraví a bezpečnost směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.

Dále je zařízení v souladu s příslušnými bezpečnostními a zdravotními požadavky v následujících směrnících:

Směrnice EMC: 2014/30/EU  
 Směrnice RoHS: 2011/65/EU  
 Směrnice o rádiových  
 zařízeních 2014/53/EU (RED)

Při hodnocení byly použity příslušné části následujících norem:

ISO 9386-1:2000 Poháněné zdvihací plošiny pro osoby s omezenou pohyblivostí  
 DS/EN 60204-1 Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů.  
 DS/EN 13849-1 a 2 Bezpečnostní části ovládacích systémů

_____ CEO	_____ Søren Elisiussen
Funkce	Jméno
_____ Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Dánsko	
Místo	
_____ 10. února 2020	_____ 
Datum	Podpis



### 3. Tovární přijímací test (FAT)




## FACTORY ACCEPTANCE TEST

# Certificate

**is hereby issued to FlexStep V2 with serial no.**

*(insert serial number / copy of CE certification mark here)*

**The validity of the CE certificate is subject to correctly performed installation, cf. the manufacturer's instructions.**

**To certify that all safety tests, performance tests and other tests specified by our certified ISO 9001:2015 Quality Management System have been successfully passed and documented.**



---

Issue date

---

Test responsible

---

Liftup A/S | Hagensvej 21 | 9530 Støvring | Denmark  
 T: +45 96 86 30 20 | M: mail@liftup.dk  
 www.liftup.dk | CVR: DK-1015 3964

---



## 4. Podmínky použití

Jako výtah je toto zařízení určeno výhradně pro uživatele invalidních vozíků nebo osoby s omezenou pohyblivostí. Maximální zatížení je 400 kg rovnoměrně rozmístěné na plošině (maximálně 2 osoby).



Před používáním výtahu si pozorně přečtěte tento návod k použití



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Plošina se NIKDY nesmí používat pro přepravu zboží, například naložených palet nebo podobného typu těžkého nákladu.



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Na výtahu FlexStep se nesmí nacházet žádné osoby, když se zařízení pohybuje do režimu schodů nebo z něj, protože osoby se na něm mohou nacházet pouze v případě, že funguje jako plošina.



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Majitel výtahu má povinnost provádět na něm údržbu v souladu s návodem k údržbě v části 12.



Akumulátory, elektrické ani elektronické zařízení nelikvidujte společně s netříděným domovním odpadem. Při likvidaci zařízení postupujte v souladu s místními nařízeními a předpisy.



**Max 400 kg**  
**Max 880 lbs**

Maximální zatížení je 400 kg rovnoměrně rozmístěné na plošině (maximálně 2 osoby).

Pokud je výtah přístupný veřejnosti, je povinností majitele zajistit, že se kontroly budou provádět v souladu s právními ustanoveními a ve správných intervalech a že bude zajištěno nezbytné bezpečnostní vybavení.

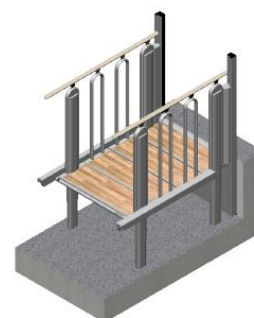
## 5. Technické údaje



Poloha na dolním podlaží



Schodiště



Poloha na horním podlaží

Všechny výkresy v měřítku pro výtah FlexStep V2 s 2+1, 2+2, 3, 3+1, 4, 4+1, 5 a 6 schody ve standardních šířkách jsou k dispozici na <https://www.liftup.dk>

### Specifikace:

Napájení: 110–240 V/50 Hz (1,1 A) Max: 90 W, pohotovostní režim <6 W

Nosnost: 400 kg

Zvedací výška: 0–1 250 mm

### Velikost plošiny:

Vnitřní rozměry: Š 700/800/900/1 000 mm – D 900 mm – 1 800 mm

Vnější rozměry: Š 930–1 230 mm – D 1 095–2 010 mm

Vlastní hmotnost: 125–205 kg

Hlučnost: <70 dB <sup>1) 2)</sup>

Voda a prach: >50 V: IP67 (napájení) / <50 V: IP23 / <10 V: IPxx

### Rychlost/teplota:

°C		mm/s
+40 °C – +5 °C		<60 mm
+5 °C – -10 °C		20 mm
-10 °C – -20 °C		10 mm
-20 °C – -25 °C		10 mm

Max. 200 kg

Schválení: Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních

Pracovní cyklus: 2 min. / 5 min.

Kapacita akumulátoru: 30 cyklů při 25 °C. Plně nabitý = 5 hodin

Vybitý akumulátor: 10minutové nabití = 1 jízda.

<sup>1)</sup> Hlučnost je průměrná; krátkodobě se vyskytne hluk >70 dB

<sup>2)</sup> Při aktivaci „Raise-To-Fold“ (RTF) v souvislosti s výběrem rampy (volitelné příslušenství) se uvádí hlučnost maximálně 80 dB

Všechny rádiové součásti vyhovují následujícím předpisům a normám

EU 2014/53/EU, směrnice o rádiových zařízeních (RED)

FCC (USA) CFR 47 část 15

DS / EN 62479:2010 Posuzování shody nízkovýkonového elektronického a elektrického zařízení se základními omezeními pro vystavení člověka elektromagnetickým polím (10 MHz až 300 GHz)





DS/EN 300 440, v2.1.1	Zařízení krátkého dosahu (SRD) – Rádiová zařízení používaná v kmitočtovém rozsahu 1 GHz až 40 GHz; (Záležitosti elektromagnetické kompatibility a rádiového spektra, návrh)
DS/EN 301489-1, v2.2.0	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb, návrh
DS/EN301489-17, v3.2.0	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb
AS/NZS 4268	Rádiová zařízení a systémy – Zařízení krátkého dosahu
AS/NZS 2772.2	Vysokofrekvenční pole (střední výkon <1 mW)

#### Interní přijímač ve FlexStep (MODULE1)

Zařízení krátkého dosahu 2,4 GHz. FCC ID: 2AK8H-MODULE1

Přijímač třídy 3

Rozměry (D x Š x V):	72 x 33 x 10 mm / 2,83 x 1,30 x 0,40 palce
Hmotnost:	10 g (0,035 libry)
Frekvence:	2,410 GHz 2,435 GHz a 2,460 GHz
Pracovní cyklus:	<1 % (pouze TX pro párování dálkových ovladačů)
Napájení:	<0,6 mW Kontrolované prostředí
Napájení:	5,6 V 30 mA
Voda a prach:	IP XX (bude namontováno uvnitř výrobků Liftup)
Pracovní teplota:	+5 °C až +40 °C / 41 °F až 104 °F
Skladovací teplota:	-25 °C až +70 °C / 13 °F až 158 °F
Předpokládaná životnost:	>5 let

#### Ruční bezdrátový dálkový ovladač (REMOTE1)

Zařízení krátkého dosahu 2,4 GHz. FCC ID: 2AK8H-REMOTE1

Přijímač třídy 3

Rozměry (D x Š x V):	96 x 47 x 24 mm / 3,79 x 1,85 x 0,95 palce
Hmotnost:	48 g (0,11 libry)
Frekvence:	2,410 GHz 2,435 GHz a 2,460 GHz
Pracovní cyklus:	<1 %
Napájení:	<0,6 mW Kontrolované prostředí, samočinný návrat do výchozí polohy
Baterie:	3V CR2032
Voda a prach:	IP 42
Pracovní teplota:	+5 °C až +40 °C / 41 °F až 104 °F
Skladovací teplota:	-25 °C až +70 °C / 13 °F až 158 °F
Předpokládaná životnost:	>5 let



### Nástěnná bezdrátová volací stanice (REMOTE2)

Zařízení krátkého dosahu 2,4 GHz FCC ID: 2AK8H-REMOTE2

Přijímač třídy 3

Rozměry (D x Š x V): 170 x 72 x 42mm / 6.70 x 2.83 x 1.65 palce

Hmotnost: 180-215 g / 0,4-0,47 libry

Frekvence: 2,410 GHz 2,435 GHz a 2,460 GHz

Pracovní cyklus: <1 %

Napájení: <0,6 mW Kontrolované prostředí, samočinný návrat do výchozí polohy.

Baterie: 3V CR2032

Voda a prach: IP 54

Pracovní teplota: +5 °C až +40 °C / 41 °F až 104 °F

Skladovací teplota: -25 °C až +70 °C / 13 °F až 158 °F

Předpokládaná životnost: >5 let

*Ponecháváme si právo provádět technické modifikace.*

### Patentovaný výrobek



Na výrobek se vztahují následující patenty:

- EP1254858,
- EP1600416



## 6. Bezpečnostní pokyny

### 6.1 Instalace a údržba

Nepokoušejte se sami instalovat FlexStep, nebo na něm provádět servis – tyto činnosti MUSÍ provést autorizovaný\* servisní technik. NIKDY neodstraňujte ochranné nebo bezpečnostní plechy, protože by to mohlo vést ke zranění osob.

\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.

### 6.2 Nežádoucí pohyby zařízení FlexStep

Pokud se při použití vašeho výtahu FlexStep vyskytnou pohyby nebo činnosti, které nejsou popsány v tomto návodu k použití, zařízení zastavte a zatelefonujte na technickou podporu. Pokud se zařízení FlexStep nepohybuje v rovině jako plošina, kalibrujte výtah tím, že necháte plošinu sjet dolů na úroveň podlahy. Pokud tento problém přetrvává, zatelefonujte na technickou podporu.

### 6.3 Pohyb výtahu

Prostor pod výtahem je nutno udržovat volný, aby se v něm nenacházely žádné předměty, které by zhoršily jeho pohyb dolů. Jinak se výtah nepřemístí na nejnižší úroveň a nebude možné ho použít jako výtah pro invalidní vozík.

Pokud by nějaký předmět zamezoval pohybu výtahu směrem dolů, dojde k aktivaci bezpečnostního zařízení, které zamezí přimáčknutí (viz část 6.7).

### 6.4 Předcházení úrazům osob

NIKDY nemějte zařízení FlexStep ze schodů na plošinu nebo opačně, pokud jsou na schodech osoby nebo předměty.

Stejně tak z důvodů zamezení úrazům osob NENÍ dovoleno používat FlexStep V2, pokud je někdo ohrožen, že se zraní stlačením, pořezáním, pádem, uklouznutím apod.

Je důležité, aby obsluhující osoba/uživatel zajistili, že se výtah bude moci pohybovat bez ohrožení osob nebo majetku.

Zvláště buďte opatrní, pokud jsou na schodech/plošině nebo poblíž malé děti, starší osoby nebo osoby s postižením, protože od nich nelze vždy očekávat, že jsou schopny zvážit možné následky pohybu výtahu.

### 6.5 Přetížení výtahu

Aby nedošlo k poškození výtahu v případě přetížení (max. 400 kg rovnoměrně rozložených), je výtah vybaven vypínačem při přetížení, který při aktivaci výtah zastaví a spustí zvukovou výstrahu (viz část 10.8). V takových případech spustte výtah dolů a tím se výstraha vypne.

## 6.6 Bezpečnost osob

FlexStep je vybaven různými bezpečnostními prvky, které zajišťují, aby při používání výtahu nedošlo ke zranění uživatele nebo jiných osob.



**VAROVÁNÍ!** Přestože se výtah dodává vybavený různými bezpečnostními prvky, nikdy ho nepoužívejte, pokud se poblíž vyskytují osoby nebo zvířata, protože jinak hrozí nebezpečí přimáčknutí.

Nikdy nedovolte dětem, aby si s výtahem hrály.

## 6.7 Bezpečnostní prvek proti přimáčknutí

Pod celým výtahem je namontována řada tlakových desek (proti přimáčknutí), které se aktivují, pokud hrozí, že předmět dole bude přimáčknut. Po aktivaci této funkce se výtah zastaví, poté vyjede přibližně o 2 cm nahoru a současně se spustí zvuková výstraha (viz část 10.8).



Pokud je tento bezpečnostní prvek aktivován, uvolněte tlačítko obsluhy. Odstraňte jakýkoliv předmět pod výtahem a poté lze výtah uvést do stavu „plošiny na dolním podlaží“ nebo „schodiště“. (V případě potřeby vyjed'te výtahem nahoru tak, aby se daly snáze odstranit předměty pod ním).



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Nezapomínejte, že když se výtah používá venku, mohou listy, větve a sníh mít vliv na bezpečnostní prvek proti přimáčknutí, a proto byste měli pravidelně kontrolovat, zda v pohybu výtahu dolů nebrání žádné překážky.

### 6.7.1 Infračervený prvek proti přimáčknutí

Mezi schody jsou umístěna infračervená čidla, aby nedošlo k přimáčknutí mezi nimi.



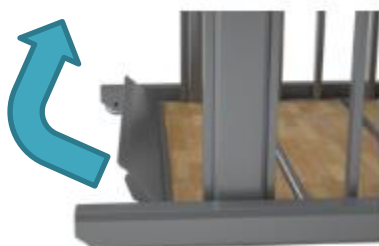
*Infračervená čidla zamezí přimáčknutí mezi schody*

Pokud jsou infračervená čidla narušena, když se zařízení FlexStep V2 transformuje ze schodiště na plošinu, nebo opačně, dojde k zastavení pohybu a spustí se zvuková výstraha (viz část 10.8).

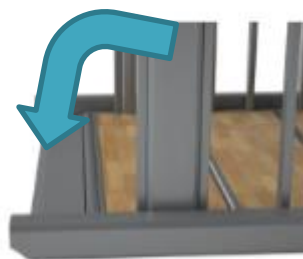
## 6.8 Bezpečnostní zábrany

### 6.8.1 Rampa jako ochrana před vyjetím

Pokud je výtah vybaven rampou, rampa se nejprve zvedne a zajistí a teprve poté se výtah uvede do pohybu. Rampa následně funguje jako ochrana proti vyjetí. Když se výtah vrátí na úroveň podlaží, rampa se automaticky spustí (tlačítko přidržené stlačené) a funguje jako rampa pro nájezd a výjezd.



*Rampa jako ochrana před vyjetím*



*Rampa jako rampa pro nájezd a výjezd*

### 6.8.2 Dvířka jako ochrana před vyjetím

Pokud je výtah vybaven dvířky, dvířka se zavřou a teprve poté se výtah uvede do pohybu. Dvířka budou vždy zavřená, když se výtah bude pohybovat z dolního podlaží. Pokud je výtah vybaven dvířky, lze ho vybavit automatickými zámky dvířek. Automatické zámky zajistí, že se dvířka uzamknou, než se výtah dá do pohybu.

### 6.8.3 Svislá bezpečnostní zábrana

Pokud je výtah vybaven svislou bezpečnostní zábranou (volitelné vybavení) na horním podlaží, zábrana se zavře a až poté se výtah dá do pohybu. Svislá bezpečnostní zábrana bude vždy zavřena, když není výtah na horním podlaží.



*Svislá bezpečnostní zábrana je zavřena a zablokována, když není výtah na horním podlaží.*

### 6.9 Manipulace

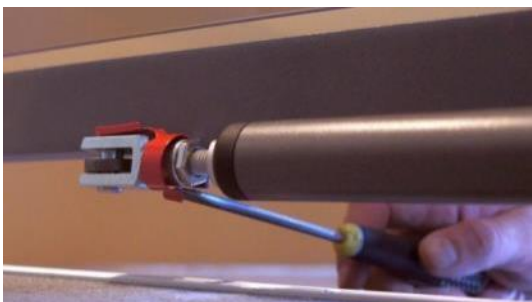
Výtah vám běžně dodá prodejce, který rovněž zajistí instalaci. Nezkoušejte přemístit výtah ručně, protože by mohlo dojít ke zraněním. K přemísťování nebo manipulaci s výrobkem se musí použít vhodné zvedací zařízení (paletový vozík, plošina s válečky apod.).

Nevystavujte výtah silným úderům/nárazům, protože to může ovlivnit jeho funkčnost.

Udržujte příslušný dálkový ovladač (volitelné příslušenství) v suchu a nevystavujte ho silným nárazům. K čištění používejte pouze dobře vyždímaný hadřík.

## 6.10 Odemykání dvířek v případě havárie

V případě havárie/závady: Uvolněte šroub skládací pružiny.



1. Vytáhněte pružinu z hřídele vidlice pomocí vhodného nástroje, šroubováku, pravítka, otvíráků na láhve atd.



2. K dolní straně se dostanete zvenku.



3. Pružina je uvolněná.



4. Když je pružina uvolněná, vytáhněte šroub.

Nezapomeňte prosím!

Vytažení šroubu může být obtížné kvůli tlaku na servopohon dvířek.



5. Nyní můžete dvířky volně pohybovat.

Po odstranění závady lze pomocí kroků v opačném pořadí dvířka znovu zapojit.

## 6.11 Výtahy přístupné veřejnosti (pouze v některých zemích)

Pokud je výtah přístupný veřejnosti, musí být vybaven spínačem s klíčem, aby bylo možno výtah uzamknout, pokud ho necháváte bez dozoru.

Aby nemohly žádné osoby uvíznout neočekávaně ve výtahu, musí být možné ho uzamknout, aby nebylo možné získat k výtahu přístup (normálním způsobem). Spínač s klíčem zabrání pohybu výtahu a zajistí, že se dvířka mohou zavřít nebo uzamknout. Pokud výtah není pod dohledem ani uzamčený, ale majitel (nebo jeho zástupce) se nachází v blízkosti budovy, musí být výtah vybaven zvukovou výstrahou pro přivolání pomoci.

Je-li výtah vybaven zvukovou výstrahou, musí být výstražný signál připojen k vnějšímu výstražnému zařízení (např. světelnému, zvukovému a podobně), které upozorní na potřebu pomoci ve výtahu. Pokud je výtah nainstalovaný tak, že je výstražný signál nedostatečný (např. volně přístupný bez zpozorování), musí se nainstalovat obousměrný komunikační systém.

Pokud je výtah nainstalovaný s obousměrným komunikačním systémem, musí se připojit k telefonnímu číslu, které je neustále v provozu (když je výtah přístupný).

## 6.12 Nouzové osvětlení



V případě, že dojde k výpadku proudu, nebo pokud je přívod proudu do řídicího systému z nějakého důvodu přerušen, systém se automaticky přepne do záložního režimu. To znamená, že systém bude pokračovat v činnosti, protože výtah bude napájen záložním akumulátorem. Osvětlení ovládacího panelu bude stále v provozu.

# 7. Funkce

Tento výtah je zařízení s ovládáním na principu „samočinného návratu do výchozí polohy“, tj. tlačítka musíte po celou dobu chodu držet stisknutá.

Výtah pracuje jednoduše na principu přivolání uživatelem stiskem jednoho z tlačítek na stěně, nebo pomocí příslušného dálkového ovladače (volitelné zařízení). Když se uživatel nachází na plošině, k ovládání plošiny slouží postranní panel, ze kterého si může uživatel vybrat mezi pohybem na horní nebo dolní podlaží.

# 8. Montáž

Výtah musí instalovat autorizovaný\* servisní technik. Nepokoušejte se svůj výtah FlexStep přepravovat/přemísťovat ani ho neopravujte. Tyto činnosti MUSÍ provést autorizovaný\* servisní technik.

Nesprávně provedená montáž může ohrozit bezpečnost uživatele. Společnost Liftup odmítá veškerou zodpovědnost, pokud montáž a instalaci neprovede autorizovaný\* servisní technik.

*\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup*





(pouze  
Dánsko)

V Dánsku zavedl dánský úřad pro bezpečnost práce s účinností od 30. června 2016 nové předpisy pro majitele/uživatele výtahů, zdviží atd. (Prováděcí nařízení 461 dánského úřadu pro bezpečnost práce ze dne 23. května 2016). Ty se vztahují na počty kontrol preventivní údržby a zákonem stanovené kontroly montáže výrobku. Aby se zajistila kvalita těchto kontrol, společnost Liftup vytvořila a zavedla on-line servisní deník, který je přístupný pro všechny naše výrobky FlexStep. Všechny prohlídky a kontroly se v budoucnu musí zapisovat do tohoto deníku (podrobnosti k on-line servisnímu deníku viz část 16.2).

Podrobnosti k montáži získáte u svého prodejce <https://www.liftup.dk/en/contact>.

## 9. Spuštění

FlexStep V2 musí být vždy připojen k 230V elektrické zásuvce a musí být zapnutý.

Obvykle se výtah nachází v trvalém pohotovostním režimu, tj. je připraven k použití, jakmile dojde ke stisknutí jednoho z tlačítek obsluhy.

Pokud je stisknuto tlačítko nouzového zastavení – nebo dojde k vypnutí výtahu pomocí vypínače s klíčem (volitelné vybavení) – musí se nejprve uvolnit a teprve poté lze výtah znovu používat (pro více informací viz část 10).

## 10. Pokyny pro použití

FlexStep je unikátní aplikace 2-v-1, která funguje jako běžné schodiště a výtah pro invalidní vozíky. FlexStep V2 je v podstatě běžné schodiště, ale pomocí jednoduchých tlačítek se snadno složí nahoru/dolů na plošinu a slouží jako výtah pro invalidní vozíky.



## 10.1 Každodenní používání

K ovládání výtahu FlexStep slouží dva ovládací panely: standardní (obr. 1–4), FUGA (obr. 5) nebo klíčem ovládané volací stanice (obr. 6) na horním a dolním podlaží, tlačítka (obr. 9) na výtahu nebo dálkový ovladač (volitelné vybavení) (obr. 8). Dálkový ovladač nahrazuje dva ovládací panely. Dále lze výtah zapnout nebo vypnout pomocí vypínače s klíčem (volitelné vybavení) (obr. 8).



Obr. 1  
Standardní pevně  
zapojená volací stanice,  
obousměrná



Obr. 2  
Standardní pevně  
zapojená volací stanice,  
třísměrná



Obr. 3  
Standardní bezdrátová  
volací stanice,  
obousměrná



Obr. 4  
Standardní bezdrátové  
volací stanice, třísměrná



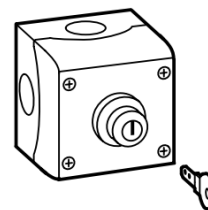
Obr. 5  
Volací stanice FUGA,  
obousměrná



Obr. 6  
Volací stanice FUGA,  
třísměrná



Obr. 7  
Klíčem ovládaná volací  
stanice



Obr. 8  
Vypínač s klíčem  
ZAPNUTO/VYPNUTO



Obr. 9:  
Dálkový ovladač  
(volitelné vybavení)

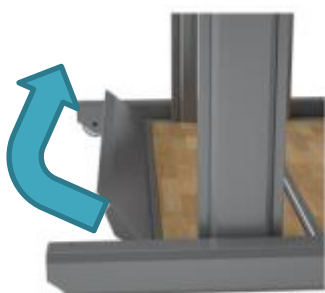


Obr. 10  
Ovládací panel na výtahu s výstražným zvonkem (volitelné vybavení)  
/ bez zvonku

## 10.2 Ovládání FlexStep z HORNÍHO podlaží



Abyste přivolali schody k plošině na HORNÍM podlaží přidržte tlačítko s šipkou NAHORU ( $\Delta/\uparrow$ ). Schody zvednou rampu do zábrany proti vyjetí a ta se poté zajistí ve zdvižené poloze (obr. 1). Schody sjedou dolů do plošiny na DOLNÍM podlaží a ta se poté zvedne na HORNÍ podlaží (obr. 2). Vjed'te opatrně na plošinu (použijte brzdu invalidního vozíku), stiskněte šipku DOLŮ ( $\nabla/\downarrow$ ) na ovládacím panelu ( $\nabla/\downarrow$ ) a plošina sjede na DOLNÍ podlaží. Nyní se zábrana proti vyjetí spustí a funguje jako rampa (obr. 4). Sjed'te opatrně z plošiny (obr. 3).



Obr. 1:  
Rampa se zvedne a zajistí.



Obr. 2:  
Najed'te na plošinu.

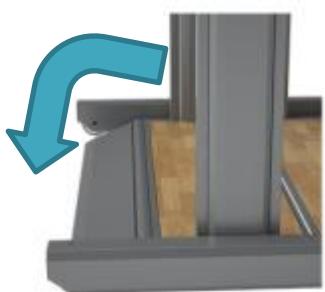


Obr. 3:  
Sjed'te z plošiny.

## 10.3 Ovládání FlexStep z DOLNÍHO podlaží



Abyste přivolali schodišťovou plošinu na DOLNÍ podlaží, přidržte tlačítko s šipkou DOLŮ ( $\nabla/\downarrow$ ). Schody zvednou rampu do zábrany proti vyjetí a ta se poté zajistí ve zdvižené poloze (obr. 1). Schody sjedou do plošiny na DOLNÍM podlaží a poté se zábrana proti vyjetí spustí do nájezdové rampy. (obr. 4). Opatrně najed'te na plošinu (použijte brzdu invalidního vozíku) (obr. 5). Stiskněte šipku NAHORU ( $\Delta/\uparrow$ ) na ovládacím panelu a plošina se zvedne na HORNÍ podlaží poté, co se rampa zvedne do zábrany proti vyjetí. Sjed'te opatrně z plošiny (obr. 6).



Obr. 4:  
Rampa se spustí.



Obr. 5:  
Najed'te na plošinu.



Obr. 6:  
Sjed'te z plošiny.

## 10.4 Ovládání FlexStep na plošině



Výtah se ovládá jako výtah pro invalidní vozíky pomocí ovládacího panelu osazeného do zábradlí schodiště. Panel plošiny funguje pouze v případě, že je FlexStep ve stavu plošiny. Pomocník může také ovládat pohyb plošiny nahoru nebo dolů pomocí ovládacích panelů na stěně nebo dálkového ovladače.

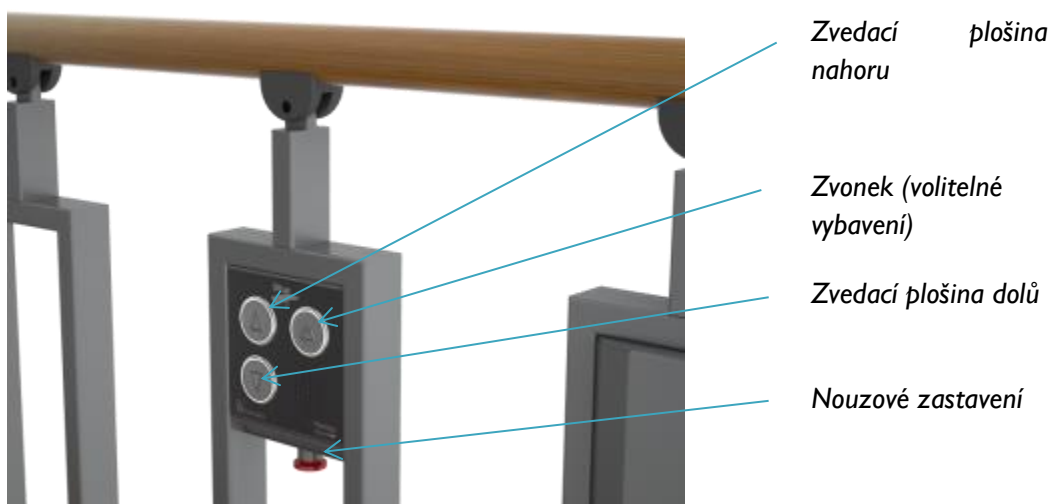
- Pro pohyb plošiny nahoru přidržíte šipku NAHORU ( $\Delta/\uparrow$ ), dokud se výtah nezastaví a dvířka nebo bezpečnostní zábrana se neotevřou.
- Pro pohyb plošiny dolů přidržíte šipku DOLŮ ( $\nabla/\downarrow$ ), dokud se výtah nezastaví a rampa se nespustí k podlaze.

## 10.5 Návrat do stavu schodiště a automatický návrat



Aktivací tlačítka se symbolem schodů se FlexStep vrátí do normálního stavu, kterým je schodiště.

Pokud nedojde po dobu asi 60 sekund (standardní nastavení) k aktivaci tlačítek obsluhy ani infračervených čidel, FlexStep se automaticky vrátí do normálního stavu schodiště. Během tohoto procesu bude znít zvuková výstraha (viz část 10.8). Tuto funkci lze odpojit, pokud uživatel nechce, aby se výtah automaticky vrátil ke stavu schodiště.



Společnost Liftup doporučuje, abyste vypnuli funkci automatického návratu ve všech případech, kdy není na horním podlaží bezpečno.



## 10.6 Nouzové zastavení



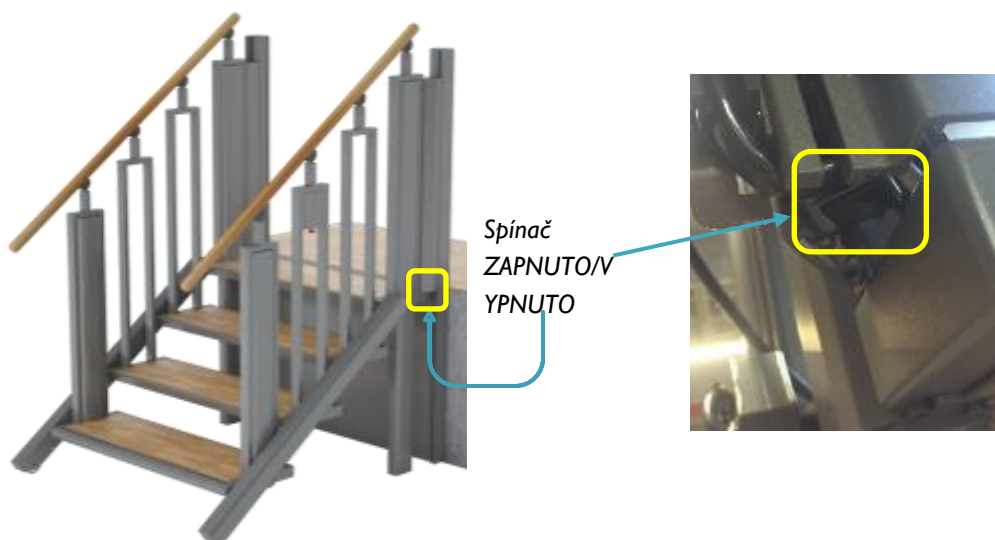
Pokud výtah provede nežádoucí pohyb, nebo je nutné ho zastavit, aby se zamezilo úrazu, stiskněte **NOUZOVÝ VYPÍNAČ**. Pro uvolnění nouzového vypínače otočte tlačítkem ve směru hodinových ručiček, poté je systém připraven opět k provozu.



Ovládání funkce výstrahy na ovládacím panelu viz část 10.9.

## 10.7 Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO

FlexStep se dodává se spínačem ZAPNUTO/VYPNUTO. Nachází se na základně ovládací skříňe na pravé straně. Toto tlačítko slouží k odpojení napájení výtahu. Pokud uživatel toto tlačítko vypne současně s aktivací nouzového vypínače, výtah bude zcela vypnutý.



Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO se používá ve spojení se servisními kontrolami. Napájení výtahu se zapíná/vypíná aktivací spínače ZAPNUTO/VYPNUTO a nouzového vypínače (viz část 11.1). Po obnovení napájení výtahu (a uvolnění nouzového vypínače) se řídicí systém znovu spustí (viz část 11.2). Normálně je ZAPNUTO, aby se nepoškozovaly baterie.



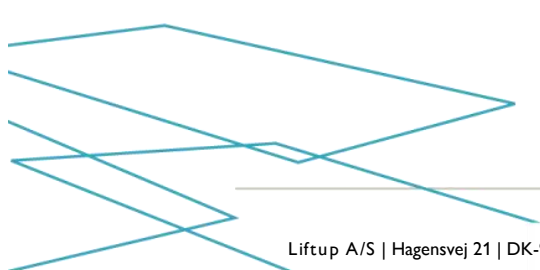
**VAROVÁNÍ!** Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO slouží pro nabíječku akumulátoru. Nejde o síťový vypínač. Pokud je delší dobu nastavený na VYPNUTO, může vyčerpat a poškodit akumulátory. V případě dlouhodobého výpadku proudu, se musí aktivovat nouzové zastavení, aby nedošlo k úplnému vybití akumulátorů.

## 10.8 Zvukové výstrahy

Pokud na výtahu není reproduktor, zazní výstražný zvuk.

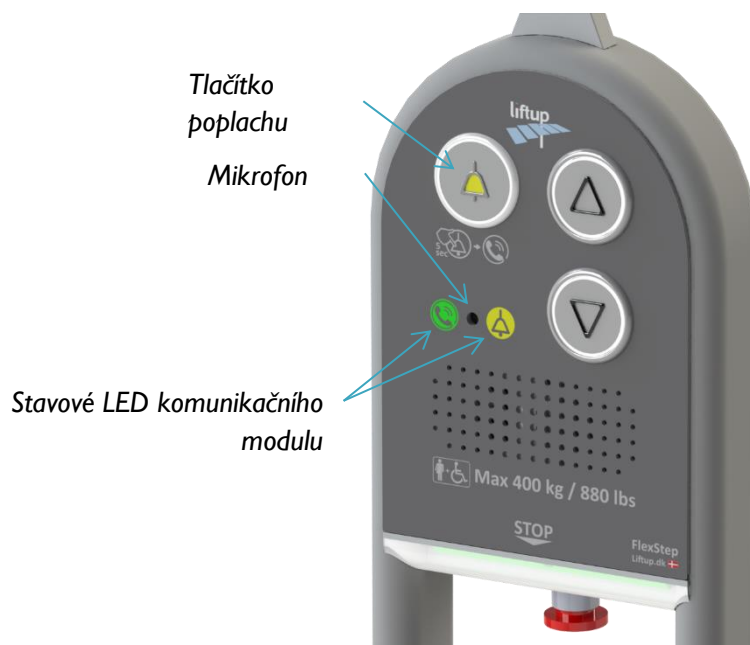
Mluvení	Činnost/výstraha	
Otevírání	Otevírá se bezpečnostní zábrana.	■ ■ ■ ■
Zavírání	Zavírá se bezpečnostní zábrana.	■ ■ ■ ■
Výstraha: Přetížení	Plošina je přetížena.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Výstraha: Vadný akumulátor – výtah nelze používat	Akumulátor má vadu. Neadekvátní napájení (viz část 5 Technické specifikace).	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Výstraha: Něco je pod výtahem	Odstraňte předmět pod výtahem, který brání v pohybu výtahu dolů.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Výstraha: Narušená infračervená čidla	Odstraňte předmět pod výtahem, který brání v pohybu výtahu dolů.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Výstraha: Něco je na výtahu	Změna z plošiny na schodiště není možná, protože někdo/něco je na plošině.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Vyzvánění-vyzvánění-vyzvánění	Příjezd na horní/dolní podlaží.	
Vyzvánění-vyzvánění-vyzvánění	Výtah se změnil na schodiště.	
Varování: Automatický provoz	Varování, že se výtah změní na schodiště.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
PÍP-PÍP-PÍP...	Probíhá přeměna výtahu na schodiště.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ...
Stisknutý nouzový vypínač	Došlo ke stisku červeného tlačítka nouzového zastavení. Musí se uvolnit, aby mohl výtah znovu fungovat.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Výtah je uzamčený	Výtah je uzamčený vypínačem s klíčem.	■ ■ ■ ■ ■ ■
Výstraha: Upozornění na stav akumulátoru	Slabé nabití akumulátoru.	■ ■ ■ ■ ■ ■
Výstraha: Napájení se přerušilo – zapněte napájení nebo stiskněte nouzový vypínač	Připojte ke zdroji proudu nebo výtah vypněte aktivací nouzového vypínače.	■ ■ ■ ■ ■ ■

- ■ ■ ■ Vysoký tón následovaný hlubším tónem
- ■ ■ ■ Hluboký tón následovaný vyšším tónem
- ||| 3 stejné tóny



## 10.9 Nouzová poplašná zařízení (volitelné vybavení)

Výtah lze vybavit obousměrným komunikačním systémem, který uživateli umožňuje v případě nouze kontaktovat pomoc zvenčí. Pro aktivaci poplachu přidrže po dobu 5 sekund tlačítko poplachu (🔔).



Podrobné pokyny k obsluze komunikačního systému najdete v návodu k Safeline zde:

Safeline MX3: <https://www.safeline-group.com/en/qg/mx3>



## 11. Obsluha

Za normálních provozních podmínek bude výtah vždy připojen k 230V elektrické zásuvce. Je velmi důležité, aby proud nebyl odpojený ani vypnutý, protože dlouhodobý výpadek proudu (10–20 hodin) může vést k vybití akumulátorů, a z toho důvodu k neschopnosti provozu. Výtah nebude proto možné používat, dokud se akumulátory znovu nenabijí. Pokud dojde k přerušení napájení, ozve se zvuková výstraha (viz část 10.8).

### 11.1 Záložní akumulátory

V případě, že dojde k výpadku proudu, nebo pokud je přívod proudu do řídicího systému z nějakého důvodu přerušen, systém se automaticky přepne do záložního režimu. To znamená, že systém bude pokračovat v činnosti zcela normálně, protože proud do výtahu bude dodáván ze záložního akumulátoru. Pokud dojde k výpadku napájení, rozezní se zvuková výstraha (viz část 10.8). Tato zvuková výstraha ustane, jakmile se napájení výtahu obnoví. Systém bude opět pracovat v normálním provozním režimu. Pokud není možné ihned obnovit dodávku proudu a chcete zvukovou výstrahu ukončit, stiskněte nouzový vypínač. (Myslete na to, že systém bude potřeba nakalibrovat – viz níže).



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Pokud došlo k přerušení 230V napájení a současně byl aktivován nouzový vypínač, systém se automaticky přepne do „bezpečnostního režimu“ a následně bude vyžadovat kalibraci (viz níže).

### 11.2 Kalibrace po nouzovém zastavení / výpadku proudu

Výtah bude vyžadovat provedení kalibrace, pokud bylo aktivováno nouzové zastavení a přerušena dodávka proudu, nebo pokud systém zaregistroval nějaký jiný druh nepravdivosti. Výtah automaticky přejde do zvláštního „bezpečnostního režimu“, který pouze umožní pomalý pohyb směrem dolů.



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Pokud zjistíte, že výtah nefunguje tak, jak jste očekávali, nebo že se zastaví po pouhých několika centimetrech, může to znamenat, že se vyskytly technické problémy, které vyžadují pozornost technicky kvalifikovaného personálu. Požádejte prodejce o další pomoc.





## 12. Údržba

Výtah čistěte tak, jej otřete dobře vyždímaným hadříkem namočeným ve vodě s jemným čistícím prostředkem.



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** NIKDY nepoužívejte k čištění vysokotlaké trysky, ani neoplachujte výtah pomocí hadice. K čištění výtahu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a podobně a zabraňte kontaktu výtahu se solí nebo pískem v souvislosti se zimní údržbou.

Všechny naolejované dřevěné povrchy se musí pravidelně udržovat (cca každé 3 měsíce) pomocí oleje na dřevo, aby se zajistila životnost dřeva. Podle potřeby použijte fermež.

Pravidelně kontrolujte, že se pod výtahem nenacházejí listy, větve ani jiné předměty, a odstraňujte je, aby se zajistil volný pohyb.

Mechanická údržba výtahu se běžně provádí pouze ve spojení s pravidelnými servisními prohlídkami. Ty musí provádět autorizovaný\* servisní technik.

Pokud se objeví neočekávané chyby nebo nepříjemné zvuky, ihned kontaktujte prodejce.

*\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.*

Dálkový ovladač

V dálkovém ovladači (volitelné vybavení) je nainstalovaná jedna baterie CR2032.



Aby se zajistilo spolehlivé fungování, baterii každé 2 roky vyměňte.



Knoflíkové baterie **NEPOLYKEJTE**.



Baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud by dítě baterii spolkló, ihned kontaktujte lékaře.



Baterie **NIKDY** neodhazujte do komunálního odpadu. Při likvidaci postupujte v souladu s místními zákony nebo předpisy.

Chcete-li vyměnit baterii, proveďte to následovně:

### Ruční dálkový ovladač

1. Uvolněte šroubek na zadní straně dálkového ovladače.
2. Sejměte zadní kryt.
3. Vyměňte baterii.
4. Zadní kryt vraťte na místo a vyzkoušejte.



### Nástěnný dálkový ovladač

1. Sundejte černý přední panel s tlačítky, uvolněte 2 šrouby (PH1) na zadní straně šedé části, kde se nachází deska s tištěnými obvody a baterií.
2. Vyměňte baterii.
3. Smontujte jednotlivé části a ovladač vyzkoušejte.



Pokud došlo k delšímu výpadku napájení do ručního ovladače nebo přijímače, možná bude zapotřebí nakalibrovat systém (spárovat obě jednotky), viz část 13.

## 13. Jak spárovat vysílač a přijímač

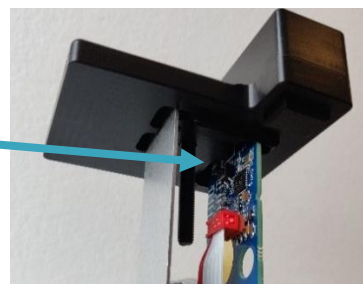
### 13.1 Dálkový ovladač a přijímač 2,4 GHz

Aby vysílač a přijímač fungovaly, musí se vždy spárovat. To běžně provede výrobce nebo autorizovaný\* servisní technik. Přijímač nebude reagovat na vysílač, který s ním nebyl spárován. Přijímač lze spárovat až s 20 vysílači. V případě potřeby lze vysílač spárovat s několika přijímači.

\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.

Vysílač a přijímač spárujete následujícím způsobem:

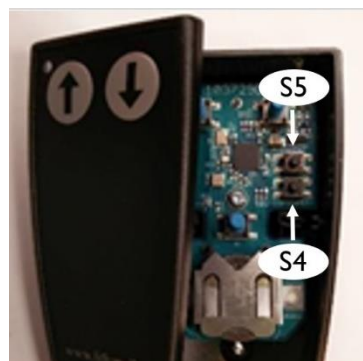
1. Pro získání přístupu k S4 na přijímači uvolněte horní šroub a vytáhněte MODULE1 z horní části nástěnného profilu.
2. Krátce stiskněte S4 na přijímači a LED kontrolka začne pomalu blikat. Přijímač se nyní na 2 minuty nachází v instalačním režimu.
3. Na dálkovém ovladači současně přidržíte asi 5 sekund tlačítka NAHORU (↑) a DOLŮ (↓), dokud LED na dálkovém ovladači nezačne pomalu blikat. Dálkový ovladač se nyní na 2 minuty nachází v instalačním režimu. Musí blikat žlutě (Pokud LED bliká červeně, jde o dálkový ovladač pro 868 MHz a párování není možné).



Nebo:

Stiskněte Připojit (S4), pokud je dálkový ovladač otevřený.

4. Až LED kontrolka na dálkovém ovladači přestane blikat, je ovladač spárován s výtahem.
5. Vyzkoušejte systém, abyste se ujistili, že bylo párování provedeno správně; pokud ne, opakujte kroky 1–4 výše.
6. Pokud potřebujete s přijímačem spárovat několik dálkových ovladačů, opakujte krok 2 výše.



Pro resetování dálkového ovladače, aby už nebyl spárovaný s určitým výtahem, postupujte následovně:

#### Resetování vysílače

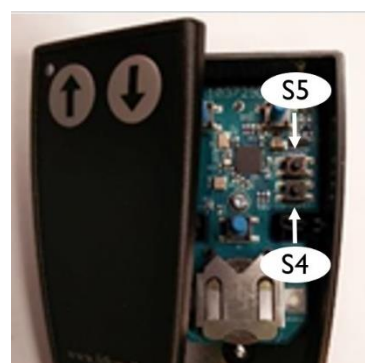
1. Na dálkovém ovladači přidržte asi 5 sekund současně tlačítka NAHORU (↑) a DOLŮ (↓), dokud LED na dálkovém ovladači nezačne pomalu blikat.
2. Dálkový ovladač se nyní na 2 minuty nachází v instalačním režimu. Během těchto 2 minut proveďte následující sekvenci:

Stiskněte: NAHORU (↑), NAHORU (↑), DOLŮ (↓), DOLŮ (↓), NAHORU (↑), DOLŮ (↓), NAHORU (↑), DOLŮ (↓)

V případě úspěšného kroku LED 10krát rychle zabliká.

Nebo:

Stiskněte Reset (S5), pokud je dálkový ovladač otevřený.



Vyzkoušejte systém, abyste se ujistili, že bylo resetování provedeno správně a dálkový ovladač už není spárovaný; pokud ne, opakujte kroky 1–3 výše.

#### Resetování přijímače

1. Přidržte S4 na přijímači déle než 10 sekund.
2. Když LED kontrolka začne rychle 10krát blikat, přijímač byl resetován.

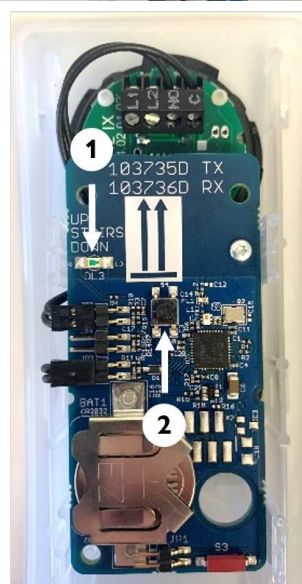


### 13.2 Bezdrátová volací stanice a přijímač 2,4 GHz

Aby vysílač a přijímač fungovaly, musí se vždy spárovat. To běžně provede výrobce nebo autorizovaný\* servisní technik. Přijímač nebude reagovat na vysílač, který s ním nebyl spárován. Přijímač lze spárovat až s 20 vysílači. V případě potřeby lze vysílač spárovat s několika přijímači.

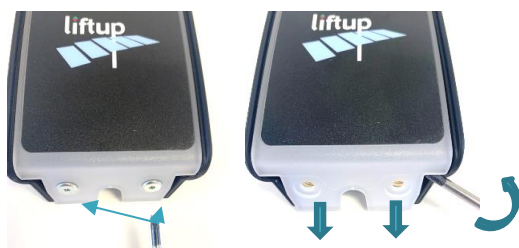
#### Párování vysílače a přijímače

1. Pro získání přístupu k S4 na přijímači uvolněte horní šroub a vytáhněte MODULE1 z horní části nástěnného profilu (viz část 13.1).
2. Krátce stiskněte S4 na přijímači a LED kontrolka začne pomalu blikat. Přijímač se nyní na 2 minuty nachází v instalačním režimu.
3. Pro získání přístupu k tištěnému spoji pro připojovací desku s vysílačem povolte 2 šrouby Torx a stáhněte horní kryt dolů, abyste jej odpojili od protikusů.
4. Tištěný spoj vysílače pro připojovací desku je nyní viditelný. Krátce stiskněte S4 pro spárování s přijímačem (musí se provést do 2 minut).



1. LED

2. S4



5. Vyzkoušejte systém, abyste se ujistili, že bylo párování provedeno správně; pokud ne, opakujte kroky 1–4 výše.
6. Pokud potřebujete s přijímačem spárovat několik dálkových ovladačů, opakujte krok 2 výše.

\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.

Pro resetování volací stanice, aby nebyla již spárována s určitým výtahem, postupujte následovně:

#### Resetování vysílače

1. Přidržte S4 na vysílači déle než 10 sekund.
2. Až LED kontrolka začne rychle blikat, vysílač byl resetován.

#### Resetování přijímače

1. Přidržte S4 na přijímači déle než 10 sekund (viz snímky v části 13.1).
2. Až začne LED kontrolka rychle blikat, přijímač byl resetován.



## 14. Instalace a předání



### Installation and handover – FlexStep V2

The form below shall be filled out upon installation.

Customer:	Product:
Address:	Product Type No.:
Postcode:	Serial No.:
Telephone No.:	Installation date:
Client acceptance of installation:	Installed by:

#### Checklist:

No	Description	Checked	Any comments
1	Perform test together with client	<input type="checkbox"/>	
2	Check all call stations	<input type="checkbox"/>	
3	Check all safety components	<input type="checkbox"/>	
3.1	Pressure plates	<input type="checkbox"/>	
3.2	IR stairs & platform	<input type="checkbox"/>	
3.3	Safety top (Vertical safety barrier or door)	<input type="checkbox"/>	
3.4	Safety lower (Ramp)	<input type="checkbox"/>	
4	Explain Emergency button (release procedure)	<input type="checkbox"/>	
5	Explain auto-return function	<input type="checkbox"/>	
6	Explain audible alarms (Chapter 10.8)	<input type="checkbox"/>	
7	Explain mains ON/OFF function and battery role	<input type="checkbox"/>	
8	Explain outdoor treatment: (no salt, no high-pressure water)	<input type="checkbox"/>	
9	Explain importance of maintenance contract	<input type="checkbox"/>	
10	Overload	<input type="checkbox"/>	
11	Review of user manual	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	

20200304

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark | T: +45 96 86 30 20 | M: support@liftup.dk | www.liftup.dk





## 15. Kontrolní seznam údržby

Jako výrobce doporučujeme, aby kromě obecné údržby popsané v části 12 provedl nejméně jednou za 6 měsíců autorizovaný\* servisní technik rutinní kontrolu. Prodejce, od kterého jste zakoupili tento výrobek, vám tento servis nabídne, ale pokud si přejete využít služeb jiného poskytovatele servisu, je majitel výtahu povinen zajistit, že vybraný servisní technik má kvalifikaci k provádění servisu příslušného výrobku. (Viz: <https://www.liftup.dk/en/contact>, je-li to zapotřebí).

Z bezpečnostních důvodů je velmi důležité tyto kontroly provádět, protože neprovedení nebo nesprávné provedení kontrol může vést ke zraněním.

Dále se musí v pravidelných intervalech provádět zákonné kontroly výtahu, protože byl schválen pro přepravu osob. Je povinností majitele zajistit, že tyto kontroly budou prováděny.



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Před prováděním servisu výtahu je nutné aktivovat tlačítko nouzového zastavení. Smyslem je zabránit náhodnému spuštění. Servisní technik je povinen provést nouzové zastavení před započítím servisních prací.

**POZNÁMKA:** Nestačí pouze odpojit 230V napájení, protože systém je vybaven záložním akumulátorem.

Při každé kontrole se musí vyplnit kontrolní formulář podobný následujícímu. Formulář musí vyplnit společnost, která uzavřela dohodu o provádění servisu.

Naše doporučení pro počet kontrol údržby za rok:

	Venkovní	Vnitřní
Soukromý	2	1
Veřejný	4	2

(S ohledem na místní předpisy)

\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.



# Service Report – FlexStep V2



Service visit paid for by:




User/installation address

Client/Contractor

Owner/Municipality

Name/company			
Address			
Postal code			
Telephone			
Contact person			
Telephone			
EAN/GLN			

Product		Service level	
Product type no.		Service contract no.	
Serial no.		Installation date	
Last service date		Installed by	

Other comments::  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Service engineer \_\_\_\_\_

Check liste

<input type="checkbox"/> Operating Units	<input type="checkbox"/> Check Audible Alarm
<input type="checkbox"/> Emergency Stop contact	<input type="checkbox"/> Aural check of Ramp Motor
<input type="checkbox"/> Load sign	<input type="checkbox"/> Check friction on Ramp
<input type="checkbox"/> Tighten screws Baluster/Actuator & Profiles	<input type="checkbox"/> Tighten Ramp suspension
<input type="checkbox"/> Aural check of Actuators	<input type="checkbox"/> Pressure plates / Safety pans
<input type="checkbox"/> Load Test	<input type="checkbox"/> Check Vertical Barrier / Door functionality
<input type="checkbox"/> IR Safety: (Clean IR sensors acc. to instructions)	<input type="checkbox"/> Outdoor: verify sealing, connectors, switche & Actuator cables
- Upper	<input type="checkbox"/>
- Lower	<input type="checkbox"/> Report in customer's service log book

Replaced spare parts

Part no.	Qty.	Description	Price per pce.	Price
		Service/inspection		
		Service engineer hours		
		Distance travelled (km)		

Doc. Version: 04-2022

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark | T: +45 96 86 30 20 | M: support@liftup.dk | www.liftup.dk







## 16. Servisní deník

### 16.1 Servisní deník

Servisní deník se musí uložit u výtahu.

## Service logbook

---

This form shall be filled in after every inspection.

Client:			Product:		
Address:			Product Type No.:		
Postcode:			Serial No.:		
Telephone No.:			Installation date:		
Contact Person:		Telephone No.:		Installed by:	
Installation facts:		Lift:	2 Stop:	IN:	Out: Stairs Timeout:

No.	Date:	Comments:	Signature:
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Doc version 200323

---

**Liftup AS** | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark | T: +45 96 86 30 20 | M: support@liftup.dk | www.liftup.dk

## 16.2 On-line servisní deník (pouze některé země)

Pomocí chytrého telefonu, tabletu apod. můžete naskenovat kód QR. Kód QR najdete na štítku umístěném na levém rámu:



Na štítku CE vloženém v části 3 najdete výrobní číslo konkrétního výtahu i jeho kód QR s přímým přístupem k on-line servisnímu deníku. Po naskenování kódu QR přejdete do on-line servisního deníku, kde bude vytvořen nový záznam. Pole se musí vyplnit a servisní technik/inženýr/kontrolní orgán po každé návštěvě provede elektronické schválení.

**liftup** Equipment Service Log

**Equipment details**

Serial no.: FS19-00010  
 Production year: 2019  
 Equipment type: 103141 Flexstep V2

**Links to more information**

[Link til produktvideo](#)

**Equipment log**

These are the recorded service log entries for the equipment.

Log no. #	Log entry date	Created by	Log entry text	Comments	Signature
1	15/01/2019	PB	Installation/opstilling af lift	Liften er installeret. Intet øvrigt at bemærke ifm. installationen.	PB
2	16/01/2019	Peter Pedersen	Opstillingskontrol	Liften er opstillingskontrolleret ifm. bekendtgørelse, uden bemærkninger. Liftet må herefter tages i anvendelse	PP
3	13/02/2020	Hans Jensen	Årlig eftersyn	Årlig eftersyn gennemført ifm. serviceaftale med Liftup A/S. Intet øvrigt at bemærke	HJ

[Add log entry](#)

1) Her kan du se udstyrsdetaljer såsom; serienummer, produktionsår med mere.

2) Klik på linket for at se en video om produktet

3) Dette er selve "log-bogen" for udstyret. Denne skal opdateres af serviceelektrikeren ved hvert service besøg.

4) Loggen skal udfyldes med dato, navn, en sigende log entry tekst samt relevante kommentarer. Til slut underskrives loggen elektronisk.



## 17. Náhradní díly a příslušenství



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Důležité je používat originální náhradní díly. Výměnu součástí smí provádět pouze autorizovaný\* servisní technik. Použití neoriginálních náhradních dílů může vést k zániku práva na reklamaci. Kromě toho může být ohrožena bezpečnost výrobku, což může představovat riziko pro bezpečnost osob.

\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.

Bližší podrobnosti k náhradním dílům a servisu zjistíte u některého z našich prodejců <https://www.liftup.dk/en/contact>.

Art. No.	Description
103332	Spare part package - FlexStep V2
100338	Micro Switch - Safety system - V4L IP67
100339	Emergency Stop Button
100413	Spring for ramp lock
101139	Timing belt
103482	Control Board for FlexStep V2
103738	Print for connection board FSV2/ELV3 2.4 GHz
102726	Print for connection board FSV2/ELV3 868 MHz
102744	Motor for barrier, FS2
102759	POM guide for stairs/wall profile
102766	Brush for wall profile
102768	Spring for safety barrier contact
102769	Print for safety barrier contact
102890	Battery 12V 5Ah LiFePo4 Raizer / FlexStep V2
103008	IR Safety RX board - FlexStep V2
103009	IR Safety TX board - FlexStep V2
103011	IR Termination board - FlexStep V2
103033	Plastic washer for steps, FS2
103080	Power supply unit 36 V (EU)
104198	Power supply unit 36 V (US)
103090	Circlip for steps, FS2
103091	E-chain for FS2
103092	Mounting bracket for E-chain
100336	Motor for ramp FS2
103108	Complete spindle unit with motor
103289	Push button, FS2, arrow, outdoor
103290	Push button, FS2, bell, outdoor
103333	Programming Cable FS2



## 18. Demontáž

Aby se zajistila správná demontáž pro případné opětovné použití na jiném místě, doporučujeme využít služeb autorizovaného\* servisního technika. Potřebujete-li pomoc s demontáží, kontaktujte svého prodejce.

Myslete na to, že v případě odpojení výtahu Flex Step V2 od konstrukce budovy hrozí riziko jeho převrácení.

*\*Absolvoval servisní kurz a kurz o výrobcích Liftup.*

## 19. Likvidace

Majitel je povinen výrobek zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

**POZNÁMKA:** Baterie, elektrická a elektronická zařízení nelikvidujte společně s netříděným domovním odpadem. Při likvidaci zařízení postupujte v souladu s místními nařízeními a předpisy.

Potřebujete-li pomoc s likvidací, kontaktujte svého prodejce.

## 20. Právo na reklamaci

Právo na reklamaci zahrnuje kdykoliv platná pravidla týkající se práva na reklamaci.

Společnost Liftup nabízí plné právo na reklamaci u náhradních dílů v délce dvou let, pokud je výrobek zaregistrován u společnosti Liftup (<http://lpr.liftup.dk/>).



## Product Registration

Register your product today and receive 2-years liability for defect on your product directly from Liftup.

Product ID - Serial no.   [?](#)

Type of registrant

First name

Last name

Organization

Address

City

Region / State

Zip Code

Phone +

Email

Language

Copy of receipt  Der er ingen fil valgt

If you want to stay updated regarding the latest news and updates, please fill in the check box.

[Register](#)

By registering your information, you agree that Liftup may keep your information in the 2-year period of Liability for defects and contact you upon updated user guides and product safety. When the period of Liability for defects has expired, we will contact you again to ask if we may retain your information. Otherwise they will be deleted. Additionally, this information is used for internal statistics, but is not disclosed to third parties. You can revoke your consent at any time.

For any questions regarding registration or liability for defects please contact [mail@liftup.dk](mailto:mail@liftup.dk).



Více se dočtete v prodejních a dodacích podmínkách:

<https://www.liftup.dk/en/general-conditions>



**POZNÁMKA:** O právo na reklamaci lze přijít v případě, že se neprovádějí předepsané servisní kontroly.

Neprovádění těchto kontrol také může mít vážné následky pro bezpečnost výrobku. Vždy je povinností zákazníka zajistit soulad s předepsanými servisními kontrolami. Viz Provděcí nařízení dánského úřadu pro bezpečnost práce 461 ze dne 23. května 2016, příloha 2 a 3 a 1109 § 14.

Přejeme vám, abyste byli při používání nového výtahu  
FlexStep V2 spokojeni!  
Se srdečným pozdravem  
Liftup A/S

# lifting people

"Aesthetics, design and safety are essential in everything we do. We are developing dignified aids, not machines."

LIFTUP A/S  
Hagensvej 21  
DK-9530 Støvring  
Denmark

+45 9686 3020  
support@liftup.dk  
www.liftup.dk

